

NOUS AVONS UN NOUVEAU BUREAU A SUDBURY

SUDBURY: Tél. OS. 4-7591
51, rue Elgin
STURGEON FALLS: 166, rue King
Tél. 1035

NEIGE LEGERE
Maximum (aujourd'hui) 20; Minimum (cette nuit) 5

LABERGE LUMBER
124, Louis, angle Notre-Dame
SUDBURY, Ont.
Tél. OS. 5-8331
144, rue Front,
Sturgeon Falls, Ont.
Tél.: 740

49e année — No 54

OTTAWA, LUNDI, 6 MARS 1961

Le numéro: 10 cents

Numéro spécial de la TV française

(de la page 3 à 11)

Craintes au sujet de 9 Canadiens

Une dépêche de dernière heure en provenance de Léopoldville révèle qu'on entretient de vives craintes au sujet d'un officier et de huit soldats de l'armée canadienne cantonnés à Matadi, port du fleuve Congo.

Les Canadiens, membres du corps de transmission, étaient installés dans une villa à proximité d'un camp de l'armée congolaise. Les Soudanais, qui forment la garnison des Nations unies à Matadi, ont fait savoir qu'il était possible que la maison ait été prise d'assaut et les Canadiens capturés.

Les communications avec le détachement canadien sont rompues depuis la fin de l'après-midi de samedi. La dépêche ajoute que le major Clément Bousard d'Ottawa était en route pour Matadi en compagnie du colonel congolais Albert Kiembe pour tenter d'obtenir un cessez-le-feu.

J. Marchand président de la CSN

M. Jean Marchand a été nommé samedi président de la Confédération des syndicats nationaux.

Secrétaire général de la centrale ouvrière depuis 14 ans, M. Marchand succède à M. Roger Mathieu, journaliste, qui était devenu président en 1958. M. Marchand a été choisi au cours d'une réunion du directoire de la CSN à Québec.

M. Mathieu a fait savoir qu'il avait donné sa démission parce que les tâches à accomplir au sein du groupement syndical requièrent la présence de quelqu'un qui a une autre préparation que la sienne.

Il avait d'abord l'intention de reprendre son emploi au quotidien La Presse. Depuis, a-t-il fait savoir, d'autres possibilités s'offrent à lui qui lui permettent peut-être de demeurer au service des travailleurs. Il a été question que M. Mathieu obtienne un poste au sein du ministère du Travail de la province de Québec.



A L'OUVERTURE DU POSTE — On voit dans cette photo, quelques-unes des personnalités invitées, lors de la bénédiction et de l'ouverture du poste de télévision de langue française, CBFST, à Sturgeon Falls, samedi matin. On reconnaît, de gauche à droite, Mme Lucie Tremblay, présidente de la Ligue de la jeunesse féminine, à Sturgeon Falls; le R. P. Auguste Vaillancourt, qui a béni l'édifice; M. Rosaire Sauvé, président du club Richelieu, le maire Gustave Leblanc, qui a pressé le commutateur qui a mis le poste sur les ondes, ainsi que M. Peter Meggs, directeur des opérations de télévision, à Ottawa. En avant, au panneau de contrôle, on voit M. Lorne Simpson, le chef des techniciens à ce poste.

Le maire de Sturgeon Falls présent à l'inauguration

STURGEON FALLS — Le français de la région Sturgeon Falls-North Bay.

Une simple cérémonie de bénédiction s'est déroulée en cette occasion. Le père Auguste Vaillancourt, curé de la paroisse du Sacré-Coeur, à Sturgeon Falls, et doyen du clergé dans cette région, avait été nommé par S. Exc. Mgr Alexander Carter, évêque du diocèse du Sault-St-Marie, pour bénir les locaux de ce nouveau poste.

Après avoir pressé sur le commutateur, le maire, M. Leblanc, a souligné l'honneur apporté à Sturgeon Falls qui a été désigné comme endroit où s'érige le premier poste de langue française de la région. Il a déclaré que ce choix était très approprié à cause de la prédominance francophone de cette région.

Enfin, le maire a remercié Radio-Canada, son président, M. J.-A. Ouimet, et le Bureau des gouvernements de la radiodiffusion, ainsi que son président, M. Andrew Stewart, pour leur compréhension des besoins des Canadiens français de cette région qui ont tant insisté pour l'obtention de ce poste.

M. Georges Huard, gérant de la télévision, à Ottawa, au nom de Radio-Canada et de M. Peter Meggs, directeur des opérations pour la région d'Ottawa, a déclaré que Radio-Canada était honoré d'avoir été appelée à desservir les Canadiens français de cette région et a ajouté qu'il était heureux d'avoir pu être au service de la population de cette région. Il a exprimé son désir de voir ce poste progresser.

Accusé après la cérémonie, les membres des Filles d'Isabelle, à Sturgeon Falls, ont servi le café et à goûter aux invités qui ont assisté à cette cérémonie. On remarquait, parmi ces invités, outre le maire Leblanc, le conseiller Gilbert Ouellette, la présidente de la Ligue de la jeunesse féminine de Sturgeon Falls, Mme Lucie Tremblay, le président du club Richelieu, M. Rosaire Sauvé, ainsi que M. Jean-Guy Bigras, du journal "Le Droit". Plusieurs autres personnes ont pris part à cette cérémonie de bénédiction.

M. Huard a fait remarquer qu'une grande cérémonie officielle se tiendra, lors de la prochaine inauguration du poste satellite de Sudbury.

Programmes appréciés

Tous, jeunes et vieux, ont su apprécier les programmes offerts par ce nouveau poste de télévision. Les enfants ont aimé les programmes de Fonfon, le professeur Calculus et Coucou, ainsi que Domino et Walt Disney présente.

Les adultes ont apprécié le Magazine international, les émissions de "Téléjournal, les Affaires de l'Etat, le Club des Autographes" et "Ou chanté l'Alouette". Ce sont surtout les sportifs intéressés qui ont su apprécier l'heure du golf, samedi après-midi et la joute de hockey entre Québec et Montréal, samedi soir.

La réception de ce nouveau poste est excellente, dans presque tous les endroits de la région. De Noëlville, River Valley, Mattawa, North Bay, et même Coniston, proviennent des rapports de bonne réception. Un ingénieur de Radio-Canada a déclaré au journaliste du "Droit" qu'on ne sait jamais avec certitude, avant l'ouverture d'un poste, quel sera son pouvoir de rayonnement exact, puisque les ondes dépendent souvent de l'emplacement du terrain, de la position de l'antenne et de plusieurs autres facteurs très difficiles à déterminer.

A Sturgeon Falls même, on droit où presque tous les appareils sont doués de deux antennes, plusieurs personnes se sont plaintes de bruits anormaux. Les agences de réparations ont recommandé, en ces occasions, d'enlever toute antenne, liée à l'appareil. Ceci apportait trop de pouvoir et ajoutait au fait que les antennes sont de longueur d'ondes des canaux 5 et 10.

Samedi soir, au Téléjournal de 11 heures, M. Marcel Ouimet, directeur du français de Radio-Canada, a souhaité la bienvenue aux téléspectateurs de la région de Sturgeon Falls. Il a souligné les progrès faits par le réseau français, que se lie à Moncton et Winnipeg, depuis un an et demi. Durant ce même programme, qui provenait de Montréal, les téléspectateurs de la région ont pu voir un reportage filmé de l'ouverture du poste, qui avait eu lieu, le matin même.

Le satellite de Sudbury en ondes en septembre

STURGEON FALLS — Une semaine, samedi, par M. Georges Huard, gérant de la télévision, 50,000 Canadiens français de la région de Sudbury, a été émis le satellite du poste CBFST, ouvert samedi, à Sturgeon Falls passera sur les ondes, dans la région de Sudbury, dès le début de septembre.

Le Dr J.-H. Paiement décédé à Sturgeon

STURGEON FALLS — Un des deux médecins-fondateurs de l'hôpital St-Jean-de-Brébeuf, le Dr J.-H. Paiement, est décédé, à sa demeure, samedi, deux ans et deux jours, après la mort de son confrère, avec qui il a pratiqué la médecine, à Sturgeon Falls, durant près de 40 ans, le Dr P.-O. Coulombe.

Arrivé, à Sturgeon Falls, en 1921, le Dr Paiement s'est dévoué pour ses malades, durant les 40 années qui ont précédé sa mort. Après une crise cardiaque, en novembre dernier, le Dr Paiement a dû prendre, pour la première fois, un repos prolongé. Au début du mois de février, il retourna au travail.

Samedi, il a dû s'absenter de son bureau, à cause de sa santé. Il est mort subitement, vers cinq heures de l'après-midi.

Les gens de Sudbury, qui attendent avec grande impatience, la venue de la télévision française, avaient appris d'ailleurs que leur poste ne serait pas complètement prêt au début de septembre. Dans une lettre, parvenue aux directeurs de l'Association de télévision française du nord-Ontario, M. J.-A. Ouimet avait déclaré qu'on n'anticipait pas surmonter ces difficultés, d'ici un an.

Cependant, samedi, M. Huard a signalé au journaliste du "Droit" que les travaux sont avancés considérablement et qu'il est maintenant presque certain que ce poste deviendra réalité au début de septembre.

En cette occasion, Radio-Canada, qui fête cette année sa vingt-cinquième année d'existence, compte organiser de grandes fêtes, pour célébrer l'inauguration officielle de ce poste, aussi bien que celui de Sturgeon Falls.

"Nous comptons organiser une fête spéciale, à Sturgeon Falls, au mois de mai, et peut-être une autre, à Sudbury, l'an prochain. Maintenant que nous anticipons ouvrir ce dernier poste en septembre, beaucoup plus tôt que nous ne le croyions au début, nous avons décidé d'organiser qu'une seule et même fête", a déclaré M. Huard.



Le Dr J.-H. Paiement

Selon M. Garland, le nouveau poste de TV répond aux besoins

Par Gérard MORIN

L'établissement d'un nouveau poste de télévision de Radio-Canada à Sturgeon Falls est infiniment bienvenu, a dit à notre journal M. J.-R. Garland, député libéral de Nipissing, alors que la société Radio-Canada vient d'inaugurer le poste CBFST le samedi 4 mars, comme une nouvelle acquisition de la chaîne française de Radio-Canada.

Cette inauguration et celle qui suivra comme poste satellite à Sudbury, a dit M. Garland, est d'une signification particulière pour plusieurs milliers de Canadiens de langue française du Nord de l'Ontario, et du comté de Nipissing en particulier.

M. Garland a dit que cette amélioration répond aux besoins de la population de son district et il est heureux de féliciter Radio-Canada de cette initiative.

Le nouveau poste va créer un lien direct avec le réseau national de langue française, souligne M. Garland, et fournira à notre région un total de 75 à 80 heures d'émissions par semaine. Il espère que la population de la région de Mattawa jouira d'une réception satisfaisante.

L'établissement de ce poste, dit-il, de même que l'excellent service de nouvelles fourni par l'édition du nord du Droit, dotent la région de langue française de deux services splendides d'information, à part de souligner l'aspect bilingue non seulement de Nipissing, mais de tout le Canada.

Nipissing, ajoute M. Garland, présente un exemple remarquable de coopération et d'harmonie qui existe entre les deux grandes races fondatrices de ce pays, travaillant ensemble, avec les Néo-Canadiens, à la réalisation des grandes destinées du Canada.

VOIR AUTRES NOUVELLES DU NORD EN PAGES 2 et 13

Le problème des égouts est réglé à Sudbury

SUDBURY — Le problème des égouts à Sudbury, inhérent à l'annexion de 1960 a été résolu à une assemblée spéciale du Conseil de ville, vendredi soir, où tous les membres étaient présents.

Le Conseil a adopté par un vote enregistré de 13 voix contre 4 une recommandation du Bureau des commissaires, autorisant l'entente de la ville de Sudbury avec la Commission des ressources hydrauliques de la province, pour la construction d'un tunnel d'égout, creusé dans le roc et traversant la ville sur une distance de 5 milles, et d'un système d'épuration (au 1er stade), au site du lac Kelly.

La construction complète du tunnel, comprenant le prix de l'entrepreneur, les salaires et les dépenses des ingénieurs, la surveillance et l'inspection des travaux, l'acquisition de terrains pour les chemins d'accès, pour les puits de vérification et pour le site du système d'épuration, l'étude de la pierre (vérification de la ligne horizontale du roc), le rapport préliminaire sur le tunnel ainsi que les intérêts, les transactions légales, etc., se chiffrera, d'après l'évaluation des experts, par \$1,800,000. Le coût approximatif de l'usine d'épuration (au 1er stade) s'élève à \$1,200,000, soit un coût de \$3 millions pour le projet en entier.

Subventions et taxes

Les subventions fédérales sur ce double projet d'un tunnel d'égouts et d'une usine d'épuration, au coût de \$3 millions, se chiffrent par un demi-million, laissant ainsi à la ville une dépense de \$2 millions et demi. Cette dette signifie une émission de \$172,000 par année et demi pour cent, pour une période de trente ans. Nous traversons de cette émission annuelle, 20 pour cent en revenus miniers et la dépense annuelle de la ville sera de \$137,000, soit un millième et demi de prélèvement sur la taxe municipale ou \$6.00 par année pour le contribuable dont l'évaluation est dans la moyenne.

Dossier de l'entrepreneur

D'après la Commission des ressources hydrauliques de la province, la soumission la plus basse pour la construction de ce tunnel a été présentée par un entrepreneur hautement qualifié et de longue expérience. C'est le Schwenger Construction Co., de Hamilton, en Ontario. Elle a son crédit la construction de nombreux tunnels d'égouts dans le roc, la glaise et autres, dans nombre de différentes villes telles Hamilton, Toronto et Sarnia. Ces projets varient entre \$600,000 et \$2 millions.

L'ingénieur Stewart de la firme de Kilbourn & Associés a déclaré que les relations patrons et employés de la Cie Schwenger, sont excellentes et que le taux des salaires payés se compare favorablement aux salaires de la région. Le Conseil a de plus reçu l'assurance que cette compagnie était financièrement stable.

Les devis du contrat pour ce tunnel exigeant que les travaux soient complétés en 95 semaines, mais M. Bélanger, surintendant de la Cie Schwenger, a dit qu'il pouvait compléter le travail en 72 et peut-être même en 60 semaines.

Prochain pas de la ville

Le maire de Sudbury, M. W. R. Edgar, a une fois que le plan du tunnel et d'une usine d'épuration eut été approuvé, demanda à l'ingénieur T. L. Hennessy quel devrait être le prochain pas de la ville. Celui-ci a répondu: "Nous devrions procéder à installer immédiatement et simultanément deux conduits principaux d'égouts, qui relieraient respectivement Minnow Lake et New Sudbury, (comprisant l'ancien secteur de Neelon-Ouest), au tunnel. De cette façon, nous serions prêts à installer les conduits secondaires, dès que le tunnel serait complété."

Il a toutefois demandé une recommandation du comité des travaux publics, pour savoir par quels conduits secondaires ses équipes d'hommes devraient commencer. M. Harris Moore, président du comité des travaux publics, a dit que son comité se réunirait jeudi prochain et qu'il aborderait la question.

Procédure de cette assemblée importante

Le maire M. Edgar a commencé l'assemblée par un bref exposé du problème en question: un service d'égout adéquat pour la ville annexée et une sauvegarde de nos ressources d'eau potable dans la région.

L'échevin Moore a voulu savoir si les membres du Conseil pourraient parler à volonté sur la question ou s'ils n'auraient la parole qu'une seule fois.

Le maire: "Nous n'avons jamais été très sévères sur ce point et nous croyons qu'il serait pour le plus grand bien de tous de laisser à chacun l'occasion d'exprimer complètement ses opinions."

M. Moore a exigé une réponse plus claire et plus concise. Le maire s'est senti attaqué et il rétorqua: "Très bien alors, je vous avertirai quand vous aurez assez parlé."

Dès le début de l'assemblée, il était évident que la décision de plusieurs membres du Conseil était déjà faite, parce qu'ils étaient depuis longtemps en possession des données du problème et qu'ils les avaient étudiées. D'un autre côté, il était clair aussi que d'autres membres se préparaient à créer une opposition, la plus forte possible.

Un bombardé de questions l'ingénieur Stewart, qui était présent justement dans le but de fournir des réponses. Il est très difficile et il serait très bon de tenter d'évaluer le but de certaines questions posées. Cependant, il a été très facile de noter l'ironie de certaines réponses de M. Stewart, à des questions qu'il semblait croire des pièges plutôt que des recherches d'information.

Ces questions, aient posées, en grande partie, par les échevins Scott et Moore, et à plusieurs reprises, d'autres membres du Conseil y donnaient les réponses.

Le vote a donc été pris, par lequel la ville de Sudbury approuvait la recommandation de la Commission des ressources hydrauliques de la province, dans la question d'un système d'égouts.

Étaient en faveur de la motion: le maire Edgar, les commissaires Guimond, Inch, Hartman et Ellis, les échevins Barbeau, Wilson, Thériault, Rié, Jarret et Baby, Guenet et Waddell. Contre la motion, les échevins Moore, Hawkins, Birney et Scott.

La Sécurité recherche un chauffard

SUDBURY — Une auto verte de marque Chevrolet 1952, a frappé samedi soir vers 9 heures, le jeune Bob Kanyon, 16 ans, du 128, 3e avenue à Minnow Lake.

M. John Smith 101, rue Pine à Sudbury aurait été témoin de l'accident. Il a suivi la Chevrolet verte pâle, à partir de l'intersection de la route 17 et de la promenade Bancroft, jusqu'à la scène de l'accident. M. Smith a déclaré que l'auto devant lui n'allait pas très vite, à peu près 20 milles à l'heure. Elle zigzaguait d'un côté à l'autre du chemin a dit M. Smith. Je n'ai pas osé la dépasser surtout avec la neige qui tombait. "Je l'ai suivie jusque devant l'église à Minnow Lake. En faisant le tournant j'ai aperçu deux garçons qui marchaient sur la route, face à la circulation, comme l'exige la loi. J'ai réalisé à ce moment que la Chevrolet allait frapper les jeunes piétons; j'ai donné du claxon et les deux ont sursauté, l'un du bon côté et l'autre devant la machine qui se dirigeait vers lui.

Le jeune Kanyon a été frappé dans le dos et l'auto a continué sa route. M. Smith a recouvert de son manteau, le jeune homme qui gisait sur le pavé. L'ambulance Villeneuve est arrivée sur les lieux quelques minutes plus tard. Le jeune homme a été conduit à l'hôpital Général de Sudbury, mais les autorités de l'hôpital n'ont pas révélé son état.

L'enquête se poursuit par un agent de la Sécurité municipale de la ville. Le chauffard n'a pas encore été retrouvé.

La taxe de vente serait imminente

Par Gérard TARDIF

TORONTO (De notre envoyé spécial) — La perspective d'une taxe de vente provinciale semble plus imminente que jamais aux observateurs de la scène politique provinciale.

Les rares apparitions du premier ministre Frost à l'Assemblée législative ces jours derniers ont provoqué les courants parlementaires à la chasse aux nouvelles.

Il en est résulté la découverte que M. Frost tenait des conférences avec ses principaux lieutenants, les ministres du cabinet et les experts financiers du gouvernement.

Plusieurs ministres ont tenu à rencontrer un certain nombre de députés, dans des rencontres privées. Jeudi soir, alors que les députés discutaient en Chambre des prévisions budgétaires du ministère du Commerce et du Développement, M. Frost réunissait des experts financiers. Au cours d'une réunion qui a duré près de deux heures, le premier ministre a consulté le trésorier de la province, l'hon. James Allan, le sous-ministre, M. Hugh Brown, le vérificateur, M. H. Walker, le vérificateur du revenu, M. Philip T. Clark, l'auditeur provincial, M. Harvey Cotnam, le sous-ministre George Gathercole, et d'autres spécialistes financiers.

De la réunion, il a transpiré que certains spécialistes sont fortement opposés à une taxe de vente directe. D'autres jugent le moment inopportun. D'autres favorisent une taxe de vente indirecte en raison de l'impopularité d'une taxe de vente directe.

Quant au premier ministre Frost, c'est le sphinx même. Il consulte, il écoute, mais il ne dévoile rien qui puisse faire connaître sa décision, s'il en est venu à une décision définitive.

Jusqu'ici, il a admis que les revenus additionnels dont la province avait besoin ne pouvaient provenir que de l'impôt provincial sur le revenu des particuliers, d'une taxe de vente indirecte, au niveau des commerçants, ou d'une taxe de vente directe, au niveau des consommateurs.

Pour balancer son budget, M. Frost a besoin d'un revenu additionnel de l'ordre de 130 à 150 millions de dollars, cette année, et probablement d'environ 200 millions de dollars l'an prochain. Or les nouvelles ententes fiscales avec le gouvernement fédéral ne rapporteront vraisemblablement à la province qu'environ 18 millions de dollars l'an prochain et peut-être 30 millions de dollars en 1967.

Par ailleurs, l'impôt sur le revenu des particuliers ne rap-

porterait qu'environ 20 millions de dollars.

Il reste l'imposition d'une taxe de vente, soit indirecte, soit directe.

En ce qui concerne l'imposition d'une taxe de vente indirecte, une association de marchands de Toronto a déjà fait connaître son opposition à une telle mesure en disant qu'ils laisseront clairement entendre que l'augmentation des prix ne proviendra que de cette taxe de vente indirecte.

Le premier ministre hésite à l'imposition d'une taxe de vente directe à cause de l'impopularité d'une mesure semblable auprès des consommateurs. Par contre, s'il ne prévoit pas d'élections générales avant 1963, il serait préférable, du point de vue strictement politique, d'imposer une telle taxe de vente dès cette année.

Certains qui se disent assurés de l'imposition d'une taxe de vente au cours de la présente session ou peu après, affirment qu'il s'agira d'une taxe de trois pour cent, d'autres croient que le montant de la taxe atteindra cinq pour cent.

Le budget provincial, que M. Frost a promis de présenter jeudi prochain, contiendra peut-être des révélations définitives sur la possibilité de nouvelles taxes provinciales, cette année.

Les Canadiens de Montréal ont raison des Wings, 6 à 4

Bernard Geoffrion compte deux buts

MONTREAL — Les Canadiens de Montréal ont eu raison des Red Wings de Détroit au compte de 6-4, samedi à Montréal. Don Marshall et Bernard Geoffrion ont marqué chacun deux buts.

Le tricolore demeure en deuxième place à quatre points en arrière du Toronto qui a battu New York 5-4. Doug Harvey et Gun Gendron ont été les autres compteurs du club montréalais.

Alex Delvecchio, Vic Stasiuk, Pete Goegan et Howie Glover se sont partagé la tâche de compter pour Détroit. Les Wings ont presque déclassé les Canadiens durant les deux premières périodes mais ont dû passer à la défensive à la dernière période.

Pour la troisième fois consécutive, le tricolore a été au second plan dans le nombre de

lancers sur sa propre glace. En effet, Jacques Plante a dû bloquer 37 lancers, six de plus que Terry Sawchuk.

DETROIT — Buts: Sawchuk; défenses: Pronovost, Godfrey; centre: Stasiuk; ailes: Howe, Delvecchio; remplaçants: Goegan, Young, Ullman, Labine, Fonteyne, Melnyk, Glover, MacGregor, Johnson, Odrowski, MacDonald.

MONTREAL — Buts: Plante; défenses: Johnson, Talbot; centre: Béliveau; ailes: Geoffrion, G. Tremblay; remplaçants: Harvey, J.-C. Tremblay, Backstrom, Hicke, Turner, Gendron, Richard, Bonin, Langlois, Goyette, Marshall.

Arbitre: Frank Udvari. Juges de lignes: Neil Armstrong, Ron Wicks.

Première période

1—Montreal: Geoffrion	16:51
(Béliveau, G. Tremblay)	
Punitions: Gendron 2:43, Young 9:18 et 15:03, Talbot 17:58, Harvey 19:29.	

Deuxième période

2—Detroit: Delvecchio	2:49
3—Montreal: Harvey	7:06
(Backstrom, Bonin)	
4—Montreal: Geoffrion	11:39
(Richard, Hicke)	
5—Detroit: Stasiuk	12:40
(Howe, MacGregor)	
6—Detroit: Goegan	17:42
(Howe, Stasiuk)	
Punitions: Bonin 11:35, Godfrey 13:52, Labine 15:10, MacGregor 18:53, Ullman et T. Johnson 19:55.	

Troisième période

7—Canadiens: Marshall	2:17
(Béliveau, Richard)	
8—Detroit: Stasiuk	14:12
9—Canadiens: Marshall	17:01
(Béliveau, Harvey)	
10—Canadiens: Geoffrion	18:51
(Richard, Langlois)	
Punitions: Gendron 5:26, MacDonald 7:13, Ullman 8:13, Marshall 8:33, Godfrey, mineure et mauvaise conduite 9:20, Club Canadien, par Ben 13:30, Young, mineure et mauvaise conduite 16:27, Young punition de match 17:01.	

Gene Fullmer demeure le champion

LAS VEGAS — Grâce à son étonnante vitalité qui lui permet de presser son adversaire sans le moindre répit, Gene Fullmer a conservé le championnat mondial poids moyen en battant Sugar Ray Robinson par décision unanime dans un sanglant combat de boxe de 15 rounds à Las Vegas.

Cette défaite signifie probablement que Robinson accrochera les gants. Il l'a, du reste, laissé entendre avant le combat. Fullmer et Robinson combattaient pour la quatrième fois. Fullmer a gagné deux de ces matches, il en a perdu un et il y a eu un match nul.



GAGNANT AU SLALOM — La photo nous fait voir Lynn Cullis, 18 ans, de Leavak, au moment où il franchissait la dernière barrière en s'assurant la victoire dans les épreuves de slalom pour les garçons, au championnat junior canadien de ski, à Jasper, Alberta. Cullis a complété la descente en deux minutes et 34 secondes. Il s'est ainsi mérité la première place sur son équipe canadienne dans cette épreuve de slalom. Le championnat junior canadien de ski s'est terminé dimanche, après trois journées d'épreuves.

Le verdict a clairement favorisé Fullmer qui a obtenu 70 points à 60 d'un juge, 70 points à 67 de l'autre juge et 70 points à 66 de l'arbitre. Aucun des boxeurs n'est allé au plancher. Toutefois, c'est Robinson qui a le plus failli visiter le tapis. Au troisième round, Fullmer l'a martelé pendant plusieurs secondes, même après le son de la cloche.

Le Canada défait les Etats-Unis à Genève, 7-4

GENEVE — Les Smoke Eaters de Trail ont défait l'équipe des Etats-Unis au compte de 7-4 à Genève. Les représentants du Canada sont jusqu'ici restés invincibles au tournoi mondial de hockey. A Lausanne, les Russes sont également demeurés vaincus en battant les Finlandais 7-3.

Victoire des Maple Leafs 5-4, contre les Rangers

TORONTO — Quatre buts à la troisième période ont permis aux Maple Leafs de Toronto de s'assurer la victoire sur les Rangers de New York alors que tout semblait perdu. Le match a eu lieu samedi soir à Toronto.

C'est la dixième victoire des Leafs en 13 parties contre les Rangers, cette saison. Les Torontois demeurent ainsi en tête de la Ligue nationale de hockey avec quatre points d'avance sur les Canadiens de Montréal qui ont battu samedi soir les Red Wings de Détroit au compte de 6-4.

Les Rangers restent à dix points en arrière des Wings qui détiennent la quatrième position, la dernière qui donne droit de participer aux éliminatoires.

Frank Mahovich a été l'un des compteurs à la troisième période. C'était son 47e but de la saison. Il n'a plus qu'à compter trois fois pour égaler le record de buts en une saison établi par Maurice Richard, il y a plus de quinze ans.

Billy Harris, Eddie Shack, Bobby Baun et Tim Horton ont été les autres compteurs torontois. Andy Bathgate, Johnny Wilson, Ted Hampson et Jean Ratelle ont compté pour New York.

Première période

1—New York: Bathgate (Prentice)	7:16
2—New York: Hampson (Smith, Ratelle)	16:40
Punitions: Lebrun 5:20, Horton 14:36, Fontinato 18:17.	

Deuxième période

3—New York: Wilson (Bathgate, Lebrun)	9:01
4—Toronto: Horton (Kelly)	15:17
Punitions: Shack 10:33.	

Troisième période

5—Toronto: Harris (Nevin, Mahovich)	7:27
6—Toronto: Shack (Horton, Duff)	8:49
7—New York: Ratelle (Hampson, Gadsby)	9:32
8—Toronto: Baun (Nevin, Mahovich)	11:47
9—Toronto: Mahovich (Punition: Howell 17:31.	16:43

Arrêts

Worsley	8	4	20—32
Maniago	10	8	8—26

Un député réclame le droit d'union au Service civil

Par Gérard MORIN

Les fonctionnaires du fédéral sont des citoyens de seconde classe, parce qu'ils n'ont pas les droits, les privilèges et les responsabilités des autres employés de la société qui travaillent pour l'industrie privée ou pour les compagnies de la Couronne, déclarait vendredi M. Frank Howard, PSD de Skeena, qui présentait à la Chambre son projet de loi intitulé "Loi modifiant la loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différends du travail". M. Howard parlait à l'heure réservée aux bills privés.

M. Howard réclame pour les employés civils le droit de se grouper en une union ou association pour discuter et négocier leurs conditions de travail, comme par ailleurs leurs salaires. Le droit d'union est un droit fondamental pour tout travailleur, dit M. Howard.

Le problème ne touche pas seulement les salariés, dit M. Howard, mais d'autres griefs, les conditions de travail, les heures d'emploi, les vacances, les congés de maladie, l'ancienneté et le reste. M. Howard regrette que les employés civils n'aient pas le moyen ou l'avantage de s'exprimer ouvertement quand ils ont des griefs à l'endroit de l'employeur. L'Etat. Ils n'ont donc pas le moyen de redresser ce qu'ils pensent être des torts de la part de l'employeur. M. Howard insiste pour réclamer les droits d'ententes collectives pour les employés civils, de même que la conciliation et l'arbitrage.

Ce bill dit M. Howard, a pour objet de rendre les dispositions de la loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différends du travail applicables à la Couronne et à ses employés sauf en ce qui concerne les grèves et les lock-out, et d'assurer ainsi le maintien par la

\$3,700,000 pour les routes provinciales

TORONTO (De notre envoyé spécial) — La ville d'Ottawa dépensera cette année une somme de \$3,700,000 pour l'entretien et la construction de sections de routes provinciales qui traversent la capitale.

C'est ce que révèle les prévisions budgétaires du ministère de la Voirie, qui seront présentées mardi prochain à l'Assemblée législative ontarienne.

Une somme de \$2,600,000 sera dépensée pour l'entretien de routes actuelles, alors que \$1,100,000 sont prévus pour la construction de nouveaux tronçons. De ce montant, le ministère de la Voirie paiera environ 50 pour cent.

Les prévisions budgétaires du ministère de la Voirie sont de l'ordre de près de \$146 millions, dont \$75 millions de subventions aux divers cantons et municipalités, soit pour l'entretien des routes actuelles, soit pour la construction de sections nouvelles.

Le district 9, qui comprend les comtés de Carleton, Lanark, Prescott, Russell, Stormont, Dudas et Glengarry, a un programme de l'ordre de \$8,416,700, dont \$3,700,000 pour la cité d'Ottawa seulement.

Combat de boxe entre MacDonald et Lavergne...

TORONTO (De notre envoyé spécial) — M. Arthur Réaume, député libéral d'Essex-Nord, a déclaré à l'Assemblée législative qu'il connaissait un excellent moyen de prévenir une taxe de vente provinciale.

"Ce serait de louer une salle et d'organiser un combat de boxe entre Donald MacDonald leader du parti CCF, et Gordon Lavergne, député de Russell", a dit M. Réaume.

M. Réaume a fait cette suggestion à la suite d'une prise de bec entre MM. MacDonald et Lavergne, au cours du débat sur le chômage.

Alors que M. Lavergne lançait des interpellations à M. Réaume qui exprimait ses vues sur la situation du chômage dans la province, M. MacDonald est intervenu en disant: "Pourquoi n'achetez-vous pas un miroir afin de pouvoir vous regarder en face".

Après que l'orateur, l'hon. William Murdoch eut réussi à rétablir l'ordre, M. Réaume a suggéré le combat de boxe du siècle.

La valeur du mark haussée de 5 p. 100

FRANCFORT (PA) — La valeur du mark de l'Allemagne occidentale a été haussée de cinq p. 100 samedi, a annoncé la Banque allemande.

La nouvelle parité est de quatre marks pour un dollar américain au lieu de 4.20 marks.

Les autorités ont déclaré que la revalorisation a été annoncée dans un document publié par le ministre de l'Economie à Bonn. Le ministère a refusé de commenter la décision. Il a seulement déclaré que le ministre de l'Economie, Ludwig Erhard, donnera une conférence de presse sur ce sujet demain.

La semaine de l'éducation à l'école Limoges

Doize classes de l'école Limoges d'Ayime participeront activement à la Semaine de l'éducation qui se tiendra du 5 au 11 mars, dans le district de Hull.

Les garçons de la 3e à la 12e année, ont préparé maints travaux se rapportant au thème général de la Semaine qui, cette année, porte sur "l'éducation et l'avenir".

M. J.T. Laviolette, directeur des cours secondaires à l'école Limoges, prendra part à la séance d'ouverture qui se tiendra dimanche soir, à l'école Reboul, de Hull. Il fera connaître les règlements qui président au choix de l'éducateur et de l'éducatrice de l'année dans le district de Hull. Vendredi soir prochain, à Aylmer, les membres de la Commission scolaire, les membres du Conseil de ville ainsi qu'autres groupements de la ville, entendront un représentant de chaque classe de l'école Limoges, chez les grands, développer le thème de la Semaine.



GRACIEUSE — Mlle Diane Cantin, âgée de douze ans, est la fille de M. et Mme Omer Cantin, de Widdfield. Ses talents de patineuse de fantasia ont récemment été appréciés au cours de spectacles sur glace, durant le temps du carnaval, en particulier à l'occasion du carnaval d'hiver organisé par le comité des sports de l'école St-Paul de Widdfield.

Le gouvernement du Québec est "un gouvernement du centre"

QUEBEC (PC) — Par un vote de 66 à zéro l'Assemblée législative a approuvé vendredi, en deuxième lecture, le bill du gouvernement créant un ministère des Affaires culturelles.

Avant le vote, le premier ministre, M. Jean Lesage, a affirmé que le gouvernement qu'il dirige est un gouvernement du centre.

"Il est entendu que le gouvernement que je dirige est plus à gauche que les gouvernements de l'Union nationale", a-t-il dit.

"L'Union nationale, a poursuivi le premier ministre, s'est beaucoup trop rapprochée du fascisme pour que nous puissions croire que la population peut prendre au sérieux ses accusations de gauchisme contre le parti libéral."

"Jamais l'Union nationale n'a été un gouvernement de fascistes, a protesté le leader de ce parti, M. Antonio Talbot. L'Union nationale a formé un gouvernement d'hommes droits aux idées saines."

"Un gouvernement de droite n'est pas nécessairement un

BOUCHERIE CANADIAN MARKET
P. BENOIT — gérant
52, rue ONTARIO
ELLIOT LAKE
Société ST-JEAN-BAPTISTE

BINGO

8	24	47	48	68
	22		56	64
	28			72
		21		

Ces numéros sont valides en autant que le BINGO n'a pas été gagné par les numéros d'hier matin.
I. GUENEVILLE D. LARIVIERE
président secrétaire

Nouvelle émission
avec

MURIEL MILLARD

Miss Music-Hall

Une demi-heure de gaieté, chaque matin à 10 h. 30, du lundi au vendredi.

CFBR — 550
L'Antenne Française de Sudbury et du Nord

LES HABITANTS DES PAYS D'EN-HAUT

SERAPHIN DONALDA ALEXIS

Rencontrez-les tous à l'émission

UN HOMME & SON PÊCHÉ

2 h. 30 p.m. du lundi au vendredi

CFBR — 550 — L'ANTENNE FRANÇAISE DE SUDBURY ET DU NORD

Succès des Smoke Eaters en Suisse

Quatre parties ont été disputées au tournoi mondial de hockey amateur en Suisse, samedi. Dans les deux principales joutes, le Canada a battu l'Allemagne de l'Ouest au compte de 9 à 1 et la Russie a triomphé de la Suède par 6 à 2 dans un match durement disputé.

Dans les autres rencontres, la Tchécoslovaquie a infligé une défaite de 4 à 1 aux Etats-Unis, la Finlande a battu l'Allemagne de l'Est par 6 à 4.

La Tchécoslovaquie, qui avait blanchi la Finlande par 6 à 0 jeudi, est temporairement en première place du classement des équipes, si l'on divise le nombre des points comptés par ceux qui ont été alloués aux adversaires. La moyenne des Tchèques est de 10, celle du Canada de 7.5, celle de la Russie de 4.7.

Dans leur match contre l'Allemagne de l'Ouest, les Canadiens ont débuté lentement, ne comptant qu'un seul point à la première période qui s'est terminée au compte de 1 à 1. Les Smoke Eaters ont compté trois autres buts à la deuxième période et cinq à la troisième.

La Russie a pris une avance de 5 à 0 sur la Suède dans les deux premières périodes, mais les Suédois sont revenus à la charge et ont compté deux buts à la troisième contre un seul pour les Russes.

Dans la joute Tchécoslovaquie-Etats-Unis, les Tchèques ont pris une avance de 2 à 0 à la deuxième période, et ont compté deux autres buts dans la troisième, contre un seul pour les Américains.

4 équipes du Nord se sont qualifiées

Deux équipes de Sudbury et une chacune de North Bay et de Kirkland Lake se sont qualifiées pour les rondes de championnat du tournoi de ballon-panier "Golden Ball" de 1961, grâce à des victoires remportées dans les matches préliminaires à l'école secondaire de Timmins.

Dans la première joute du tournoi, le collège St-Charles de Sudbury a battu les Trojans de North Bay par 65 à 50.

Dans une autre joute, les Bears de Scollard Hall, de North Bay, ont triomphé des High Blues de Timmins par 54 à 53.

Les Red Devils du Collège de Kirkland Lake ont remporté, pour leur part, une victoire facile de 45 à 26 sur une équipe toutes-étoiles de Schumacher-South Porcupine, de catégorie "B".

Dans la dernière joute de la soirée, les Blue Devils de Sheridan Tech, de Sudbury, ont battu le Sir James Dunn Collegiate par 78 à 62, grâce à 31 paniers de Doug Evans.

Le N.-Brunswick termine en 2e place

Le premier tournoi de championnat féminin de curling du Canada s'est terminé à Ottawa, après une rencontre éliminatoire entre trois équipes qui avaient fini ex aequo en deuxième place du classement.

La deuxième place officielle a été prise par l'équipe de Mme Mona Comeau du Nouveau-Brunswick, qui a battu celle de Mme Dorothy Thompson de l'Alberta par 13 à 6. L'équipe de Mme Thompson avait auparavant éliminé celle de Mme Marg Fuller de la Colombie-Britannique par 10 à 9.

Le championnat, on le sait, a été gagné par l'équipe de la Saskatchewan.

Le tournoi de l'an prochain aura lieu à Regina et celui de 1963, à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

Il établit un record aux Etats-Unis

Un jeune coureur originaire de Sudbury, a établi un nouveau record américain pour la distance de 440 verges sur piste intérieure.

Dave Mills, un étudiant de l'université Purdue d'Illinois, a accompli l'exploit au cours d'une rencontre dans le cadre des tournois du "Big Ten" à Champaign, Illinois. Il a fait la distance en 47 secondes et deux dixièmes, éclipsant l'ancien record de 47 secondes et neuf dixièmes établi en 1947 par Herb McKenley. Mills habite les Etats-Unis depuis 1954.

Un autre étudiant canadien de l'université Purdue, Ergas Leps, originaire de Lituanie, a gagné la course du mille en quatre minutes, 15 secondes et huit dixièmes.

GUARANTY TRUST SUDBURY
IL NEUS RESTE 17 TERRAINS
Arrondissement exclusif, rue Brébut, situé dans le Centre de Sudbury. Egout et égoutage posés et payés. Vue excellente; zonage restreint. Cotés à \$4,000 chacun.

S'adresser à:
GUARANTY TRUST CO. OF CANADA
105, rue Durham sud
Tél.: OS. 5-7581
Le soir OS. 3-6676

J. P. RAYMOND
Assurance Feu Auto Vie
147, rue VERNER, Sudbury, Ontario.
Sudbury, Ontario.
OS. 3-6832 Téléphone: Verner 33

PORTEURS DEMANDES IMMEDIATEMENT

à SUDBURY téléphone OS. 4-7591 102 sud, rue Durham

à STURGEON FALLS téléphone 1035 166, rue King

• Excellentes courses
• Commission intéressante

S'ADRESSER EN PERSONNE A VOTRE BUREAU DU JOURNAL LE DROIT

AGENCE SOULIERE
LITE
IMMEUBLES ASSURANCE HYPOTHEQUES
Tél. GR. 2-2490
132, rue Main Est North Bay